

## شركة متصلة بجامعة LAU تشتري ملكية «مستشفى رزق»

صدر عن «مستشفى رزق» بيان جاء فيه: «وقع عقد بيع «مستشفى رزق» في الأشرافية الى شركة خاصة متصلة بالجامعة اللبنانية الأميركية (LAU)، ما سيمكن الجامعة من الافادة من قدرات هذا المرفق الطبي المهم في تطوير برامجها الأكاديمية ودفع أبحاثها الطبية قدما. وسيتيح هذا المرفق لطلاب كليات الطب والصيدلة والتمريض في الجامعة اللبنانية الأميركية امكانات تعزيز قدراتهم لاطلاق جيل شاب مطلع وقادر على ممارسة الشؤون الطبية وادارتها في المجتمع بكفاءة وانسانية.

سيحمل المستشفى في حلته الجديدة اسم «المركز الجامعي الطبي - مستشفى رزق»، وسيعلن قريبا، وفي احتفال رسمي ضخم، برنامج الهادف الى تطوير أقسامه والمراكز التخصصية فيه، ما سيجعل منه واحدا من أهم المرافق الحيوية الانسانية-الطبية لافي لبنان فحسب بل في منطقة الشرق الأوسط برمتها.

والمستشفى انطلق كفكرة في العام ١٩٢٥ مع المؤسس الدكتور توفيق رزق، الى أن دشن المستشفى الحالي في ١١ شباط ١٩٥٧، وهو شهد مراحل عديدة من التطور مدى عقود من الزمن حتى كبر البنيان ليضم أربعة أبنية وحديقة كبيرة، وتعاضم شأنه كمستشفى حتى أصبح واحدا من أهم المستشفيات الخاصة في لبنان. وقد تم تشييد مبنى خصيصا لاستقبال طائرات هليكوبتر لنقل المرضى في الحالات الطارئة. ويبقى العمل مستمرا في جميع أقسام المستشفى حيث يتابع الأطباء تأدية جميع الخدمات الطبية كالمعتاد وتستمر الإدارة الجديدة في تسيير الشؤون الادارية».

## «LAU» تشتري «مستشفى رزق»

حتى أضحي يضم أربعة أبنية وحديقة كبيرة، كما جرى تشييد مبنى مخصص لاستقبال طائرات الهليكوبتر لنقل المرضى في الحالات الطارئة. وكان الجانبان، اللذان استمرت المحادثات بينهما أكثر من ثمانية أشهر، قد وقعا في آذار الماضي مذكرة تفاهم تسمح لطلاب كلية الطب في الجامعة باستخدام المستشفى لأمور تقنية وعملية. والجامعة ستطلق كليتها الخاصة بالطب في الخريف المقبل بالتعاون مع مؤسسة هارفرد الطبية العالمية.

أما المحادثات بشأن عملية البيع، فقد استمرت نحو 10 أشهر، نفذت خلالها «LAU» حملة تمويل عبر إصدار سندات يوروبوندز بقيمة 75 مليون دولار اكتتب بها كاملة «بنك بيبيلوس». واختتم البيان الصحافي بالقول إن العمل سيستمر في جميع أقسام المستشفى، حيث «يتابع الأطباء تأدية جميع الخدمات الطبية كالمعتاد، وتستمر الإدارة الجديدة في تسيير الشؤون الإدارية». (الأخبار)

بعد 52 عاماً من انطلاقتها، ومحادثات طويلة، وقع «مستشفى رزق» عقد بيع لشركة خاصة متصلة بالجامعة اللبنانية الأميركية «LAU»، وقالت الجامعة في بيان نشرته أمس، إن هذا الاتفاق سيمكّنها من الاستفادة من قدراتها على تطوير برامجها الأكاديمية ودفع أبحاثها الطبية قدماً. ووفقاً للبيان، سيتيح المرفق لطلاب كليات الطب والصيدلة والتمريض في الجامعة إمكانات تعزيز قدراتهم على ممارسة الشؤون الطبية وإدارتها في المجتمع بكفاءة.

وسيحمل المستشفى في حلته الجديدة اسم: «المركز الجامعي الطبي - مستشفى رزق»، وسيعلن قريباً برنامجاً الهادفاً إلى تطوير أقسامه والمراكز التخصصية فيه وهي عملية ستجعله «مركزاً طبياً متطوراً على صعيد الشرق الأوسط»، وفقاً للبيان.

المستشفى انطلق كفكرة عام 1925 مع الدكتور توفيق رزق، وودشن في 11 شباط عام 1957، وهو شهد مراحل عديدة من التطور مدى عقود من الزمن

### في اختصار

■ كرم نادي ليونز بيروت للسنة الـ20 على التوالي طلاب كليات التمريض المتفوقين في نادي متخرجي الجامعة الأميركية في بيروت، في حضور حاكم اللبنة جورج أبو شديد، ورئيس نادي ليونز بيروت اللبنة خالد نجار، نقيب الممرضين السيدة كلير زلبط، وحشد من أعضاء النادي كليات التمريض والمعاهد واهالي الطلاب

■ زار وفد من منظمة "أطباء العالم" برئاسة الدكتور أوليفيه برنار، مخيم البداوي، أمس، يرافقه وفد من المنظمة في لبنان، لتفقد النشاطات المنفذة من خلال برنامج خاص بالمنظمة يتعلق بالعناية بالصحة العقلية والمساندة النفسية للسكان الراشدين في مخيمي نهر البارد والبداوي.

■ نظمت شببية الألف الثالث برعاية رئيس أساقفة زحلة للموارنة المطران منصور حبيقة، مؤتمر ختام سنة القديس بولس لمناسبة مرور 2000 سنة على ولادته. حمل المؤتمر عنوان: " تصرفوا بحكمة... وليكن كلامكم دائماً لطيفاً " كولوسي (4:5-6)، في المطرانية المارونية - كساره على مدى يومين وشارك فيه مهتمون وأخصائيون وحركات رسولية وشبابية.

■ دعت جمعية امم للتوثيق والابحاث الى حضور عرض فيلم " عند بزوغ الفجر " في اطار مقارباتها السينمائية " وجهها لوجه ما كان " - الحلقة السابعة. وهو فيلم وثائقي بتوقيع المخرجة الاسبانية ناتاليا دياز مارتينيز.

### عقد بيع مستشفى رزق

■ صدر عن "مستشفى رزق" بيان جاء فيه: " وقع عقد بيع "مستشفى رزق" في الأشرافية الى شركة خاصة متصلة بالجامعة اللبنانية الأميركية (LAU)، ما سيمكن الجامعة من الافادة من قدرات هذا المرفق الطبي في تطوير برامجها الأكاديمية. جرى في السفارة السويسرية في بيروت توقيع اتفاقية تعاون بين وكالة التنمية السويسرية SDC واتحاد البلديات في صور تحت عنوان "تعزيز وتنمية قدرات اتحاد بلديات قضاء صور"، ووقع السفير السويسري في لبنان فرنسوا باراس عن الجانب السويسري ورئيس الاتحاد عبد المحسن الحسيني باسم الاتحاد على الاتفاقية.

## الجامعة اللبنانية الأميركية تشتري مستشفى رزق وتحوّله مركزاً جامعياً يتبع كليتها للطب

قدرات هذا المرفق الطبي المهم في تطوير برامجها الاكاديمية ودفع بحوثها الطبية قدماً. وسيتيح هذا المرفق لطلاب كليات الطب والصيدلة والتمريض في الجامعة اللبنانية الأميركية امكانيات تعزيز قدراتهم لاطلاق جيل شاب مطلع وقادر على ممارسة الشؤون الطبية وادارتها في المجتمع بكفاية وانسانية.

سيحمل المستشفى في حلتها الجديدة اسم: "المركز الجامعي الطبي - مستشفى رزق"، وسيعلن قريباً، وفي احتفال رسمي ضخم، برنامجها الهادف الى تطوير اقسامه والمراكز التخصصية فيه، ما سيجعل منه واحداً من أهم المرافق الحيوية الانسانية - الطبية، لا في لبنان فحسب بل في منطقة الشرق الاوسط.

والمستشفى انطلق كفكرة عام 1925 مع المؤسس الدكتور توفيق ابراهيم رزق، الى ان دشّن المستشفى الحالي في 11 شباط 1957 وهو شهد مراحل عديدة من التطور على مدى عقود من الزمن حتى كبر البنيان ليضم اربعة مبان وحديقة كبيرة، وتعاضم بشأنه كمستشفى حتى اصبح واحداً من أهم المستشفيات الخاصة في لبنان، وتم تشييد احد المباني خصيصاً لاستقبال طائرات الهليكوبتر لنقل المرضى في الحالات الطارئة.

ويبقى العمل مستمراً في جميع اقسام المستشفى حيث يتابع الاطباء تأدية جميع الخدمات الطبية كالمعتاد، وتستمر الادارة الجديدة بتسيير مختلف الشؤون الادارية.



صورة من الجو لـ"المركز الطبي الجامعي - مستشفى رزق".

بعد نفي سابق، اعلن امس رسمياً عن بيع مستشفى رزق لمصلحة شركة خاصة متصلة بالجامعة اللبنانية الاميركية، ليتحول مركزاً جامعياً يحفظ تاريخ العائلة التي اسسته، وسيحمل اسم "المركز الجامعي الطبي - مستشفى رزق". وصدر عن المستشفى امس البيان الآتي: "تم توقيع عقد بيع مستشفى رزق في الاشرافية الى شركة خاصة متصلة بالجامعة اللبنانية الاميركية (LAU)، مما سيمكن الجامعة من الافادة من

## شركة متصلة بالجامعة اللبنانية - الاميركية تشتري مستشفى رزق وتحوله مركزا جامعيا

صدر عن مستشفى رزق بيان جاء فيه: وقع عقد بيع مستشفى رزق في الأشرفية الى شركة خاصة متصلة بالجامعة اللبنانية الأميركية (LAU)، ما سيمكن الجامعة من الافادة من قدرات هذا المرفق الطبي المهم في تطوير برامجها الأكاديمية ودفع أبحاثها الطبية قدما.

وسيتيح هذا المرفق لطلاب كليات الطب والصيدلة والتمريض في الجامعة اللبنانية الأميركية امكانات تعزيز قدراتهم لاطلاق جيل شاب مطلع وقادر على ممارسة الشؤون الطبية وادارتها في المجتمع بكفاءة وانسانية.

سيحمل المستشفى في حلته الجديدة اسم: المركز الجامعي الطبي - مستشفى رزق، وسيعلن قريبا، وفي احتفال رسمي، برنامج الهادف الى تطوير أقسامه والمراكز التخصصية فيه، ما سيجعل منه واحدا من أهم المرافق الحيوية الانسانية- الطبية لا في لبنان فحسب بل في منطقة الشرق الأوسط برمتها.

والمستشفى انطلق كفكرة في العام ١٩٢٥ مع المؤسس الدكتور توفيق رزق، الى أن دشن المستشفى الحالي في ١١ شباط ١٩٥٧، وهو شهد مراحل عديدة من التطور على مدى عقود من الزمن حتى كبر البنيان ليضم أربعة أبنية وحديقة كبيرة، وتعاضم شأنه كمستشفى حتى أصبح واحدا من أهم المستشفيات الخاصة في لبنان. وقد تم تشييد مبنى خصيصا لاستقبال طائرات الهليكوبتر لنقل المرضى في الحالات الطارئة.

ويبقى العمل مستمرا في جميع أقسام المستشفى حيث يتابع الأطباء تأدية جميع الخدمات الطبية كالمعتاد وتستمر الادارة الجديدة في تسيير الشؤون الادارية.

## شركة متصلة بـ «البنانية الأميركية» تشتري ملكية «مستشفى رزق»

صدر عن «مستشفى رزق» بيان أعلن عن توقيع «عقد بيع «مستشفى رزق» في الأشرفية الى شركة خاصة متصلة بالجامعة اللبنانية الأميركية، ما سيمكن الجامعة من الافادة من قدرات هذا المرفق الطبي الهام في تطوير برامجها الأكاديمية ودفع أبحاثها الطبية قدما».

وأضاف البيان أن «هذا المرفق يتيح لطلاب كليات الطب والصيدلة والتمريض في الجامعة امكانات تعزيز قدراتهم لاطلاق جيل شاب مطلع وقادر على ممارسة الشؤون الطبية وادارتها في المجتمع بكفاءة وانسانية».

سيحمل المستشفى في حلته الجديدة اسم: «المركز الجامعي الطبي - مستشفى رزق»، وسيعلن قريبا، في احتفال رسمي ضخم، برنامج الهادف الى تطوير أقسامه والمراكز التخصصية فيه، «ما سيجعله واحدا من أهم المرافق الحيوية الانسانية - الطبية لا في لبنان فحسب بل في منطقة الشرق الأوسط برمتها».

يذكر أن فكرة المستشفى أطلقت في العام ١٩٢٥ مع المؤسس الدكتور توفيق رزق، وتم تدشين المستشفى الحالي في ١١ شباط ١٩٥٧، وقد كبر البنيان ليضم أربعة أبنية وحديقة كبيرة. وقد تم تشييد مبنى خصيصا لاستقبال طائرات الهليكوبتر لنقل المرضى في الحالات الطارئة.

ولفت البيان في الختام إلى أن العمل «سيبقى مستمرا في جميع أقسام المستشفى حيث يتابع الأطباء تأدية جميع الخدمات الطبية كالاعتاد وتستمر الادارة الجديدة في تسيير الشؤون الادارية».

## شركة متصلة بجامعة LAU تشتري ملكية مستشفى رزق



صورة جوية لمباني مستشفى رزق بالاشرفية.

صدر عن مستشفى رزق امس البيان التالي نصه:  
" تم توقيع عقد بيع مستشفى رزق في الاشرفية الى شركة خاصة متصلة  
بالجامعة اللبنانية الاميركية (LAU)، مما سيمنح الجامعة من الافادة من  
قدرات هذا المرفق الطبي المهم في تطوير برامجها الاكاديمية ودفع ابحاثها  
الطبية قدما.

وسيتيح هذا المرفق لطلاب كليات الطب والصيدلة والتمريض في الجامعة  
اللبنانية الاميركية امكانات تعزيز قدراتهم لاطلاق جيل شاب مطلع وقادر  
على ممارسة وادارة الشؤون الطبية في المجتمع بكفاية وانسانية.  
سيحمل المستشفى في جلته الجديدة اسم: "المركز الجامعي الطبي -  
مستشفى رزق"، وسيعلن قريبا، وفي احتفال رسمي ضخم، برنامجه الاهداف الى  
تطوير اقسامه والمراكز التخصصية فيه مما سيجعل منه واحداً من اهم  
المرافق الحيوية الانسانية- الطبية لا في لبنان فحسب بل في منطقة الشرق  
الاوسط برمتها.

والمستشفى انطلق كفكرة في العام ١٩٢٥ مع المؤسس الدكتور توفيق  
رزق الى ان دشّن المستشفى الحالي في (١ شباط ١٩٥٧)، وهو شهد مراحل  
عديدة من التطور على مدى عقود من الزمن حتى كبر البنيان ليضم اربعة  
ابنية وحديقة كبيرة وتعظيم شأنه كمستشفى حتى اصبح واحداً من اهم  
المستشفيات الخاصة في لبنان، وقد تم تشييد احد المباني خصوصا  
لاستقبال طائرات الهليكوبتر لنقل المرضى في الحالات الطارئة.  
ويبقى العمل مستمرا في جميع اقسام المستشفى، ليتابع الاطباء تأدية جميع  
الخدمات الطبية كالمعتاد وتستمر الادارة الجديدة بتسيير كل الشؤون  
الادارية.

## LAU medical students to benefit from teaching hospital deal

BEIRUT: A company affiliated with the Lebanese American University (LAU) has bought Beirut's Rizk Hospital, which will enable the university's medical students to benefit from the

services of the health center located in the neighborhood of Achrafieh, a university statement said on Thursday.

"Students majoring in medicine, pharmacy, and nursing, who

train in the hospital, will gain hands-on, practical experience that will help them in their future careers," the statement added.

The new medical center will be dubbed "The Medical University Center – Rizk Hospital," and will be officially inaugurated during a ceremony to be announced at a later date.

According to the LAU statement, a project is under way to develop the hospital's departments, "so as to make it one of the most prominent humanitarian and medical centers in Lebanon and the region."

The Rizk Hospital is one of Lebanon's most prominent hospitals, and was established in 1957 by physician Toufic Rizk. The medical complex is made up of four buildings and a big garden. The roof of one of the

buildings is equipped with a helicopter landing pad.

LAU's Gilbert and Rose-Mary Chagoury School of Medicine will open its doors on September 1, 2009.

"The decision by LAU to establish schools of Medicine and Nursing, alongside its leading School of Pharmacy, is in line with the university's mission to serve the people of Lebanon and the Middle East, and in fulfillment of a strategic vision to create comprehensive interdisciplinary health professions training programs on its Byblos campus," according to the school's mission statement published on its website.

The school's integrated curriculum relies on small-group, self-directed, patient-based learning and emphasizes on the

patient, rather than the disease.

Unique in the Middle East, the \$18 million complex is envisioned as a technologically advanced 12,500-square-meter structure built in line with the school's innovative character and forward-looking curriculum.

The program is being developed in collaboration with Harvard Medical International, to offer students an American-style medical education. At the same time, the school is expected to enhance world-class basic, clinical, and translational research targeting regional health needs.

LAUMS is the seventh licensed medical school in Lebanon. It is to be completed by 2010, and is named in honor of businessman and philanthropist Gilbert Chagoury– St.

Lucia's Ambassador, Permanent Delegate to UNESCO and Ambassador to the Holy See – and his wife Rose-Marie. They pledged \$10 million to fund the medical school, and an additional \$3.5 million for the construction of the Alice Ramez Chagoury School of Nursing, named after Chagoury's mother.

The school will be equipped with state-of-the-art facilities, including a skill assessment center; a mock-up lab, a surgical procedure simulation room, video streaming, videoconferencing, and multidisciplinary laboratories, an electronic library and a 24/7 cyber café.

Pre-medical students have been enrolling in the program since 2006, and the first class will be admitted in fall 2009. – *The Daily Star*

## شركة متصلة بجامعة "LAU" تشتري "مستشفى رزق"

صدر عن «مستشفى رزق» بيان جاء فيه: «وقع عقد بيع «مستشفى رزق» في الاشرافية الى شركة خاصة متصلة بالجامعة اللبنانية - الاميركية (LAU)، ما سيمكن الجامعة من الافادة من قدرات هذا المرفق الطبي المهم في تطوير برامجها الاكاديمية ودفع ابحاثها الطبية قدماً».

وسيتيح هذا المرفق لطلاب كليات الطب والصيدلة والتمريض في الجامعة اللبنانية - الاميركية امكانات تعزيز قدراتهم لاطلاق جيل شاب مطلع وقادر على ممارسة الشؤون الطبية وادارتها في المجتمع بكفاءة وانسانية.

وسيحمل المستشفى في حلته الجديدة اسم: «المركز الجامعي الطبي - مستشفى رزق»، وسيعلن قريباً، وفي احتفال رسمي ضخم، برنامج الهادف الى تطوير اقسامه والمراكز التخصصية فيه، ما سيجعل منه واحداً من أهم المرافق الحيوية الانسانية - الطبية لا في لبنان فحسب، بل في منطقة الشرق الاوسط برمتها.

ويبقى العمل مستمراً في جميع اقسام المستشفى، حيث يتابع الاطباء تأدية جميع الخدمات الطبية كالمعتاد وتستمر الادارة الجديدة في تسيير الشؤون الادارية.

### Santé

# La vente de l'Hôpital Rizk officialisée

L'Hôpital Rizk a annoncé dans un communiqué publié hier avoir signé un accord de vente avec une société privée affiliée à la Lebanese American University (LAU). « Ceci permettra à l'université de profiter des ressources considérables de l'hôpital pour développer ses programmes académiques et pousser en avant ses recherches médicales, a ajouté le texte. L'hôpital permettra aux étudiants en médecine, pharmacie et infirmerie de la LAU de développer leurs compétences en matière médicale. »

Selon le communiqué, l'hôpital, dans sa nouvelle formule, portera le nom de

« Centre médical universitaire – Hôpital Rizk ». Un programme visant à développer ses différents départements et centres de spécialités devrait être dévoilé bientôt. « Ce projet fera de l'hôpital un des principaux centres hospitaliers à l'échelle régionale », a souligné le texte.

Le texte a également indiqué que tous les départements de l'hôpital continueront à fonctionner normalement et que les équipes médicales fourniront leurs services aux patients sans aucune altération, alors que la nouvelle administration s'occupe de gérer les affaires administratives.